

КАПКАН

№ 11 И Ю Н Ъ, Чуваш Коммуны
1940 сул сумёиче тухатъ



- Пăхатăп та ҫан завод ҫине, тӗлӗнетӗп ...
- Мӗнех тӗлӗнмелли пур вара унта?
- Ара, ҫирӗм ҫул хушшинчех ҫавăн пысăкăш ўснӗ те вăл, а тепӗр ҫирӗм султан мӗн чухлӗ ўсӗ ...

Н. Сверчков ѹкерчѣкѣ.



Паян, ытти кунсенчи пекех, чăваш сĕршывенче сывлăхлă та вайлă чăваш ҫыннисен саванăслă та усă кулăшĕ янăрать.. Мёншен тесен.. (Малалла вула).

У Н Ё Н Ы У Л Ё В Ё Ы Л Е Н Н Ё

(Киввипе Сённо калашни)

— Сирём икё сул эпё хаман ёмёте сүхатмасар
пурантам. Сирём икё сул эпё Вурмсемпе Брутсем
чёрёлессе кётрём. Анчах вёсем чёрёлмерёс. Вё-
сем ёмёрлөхех сүхалчёс пулмалла...

Җапла калань Павъл ятлӑ сын, ёлӑкхи саманаран хайпанса юлӑскер, хайпе пӑрле карап сынче ларса пынӑ сынна.

— Конешна, — тенё Варламё, — вёсем чѣрѣлме те пултараيمان, мѣншѣн тесен вѣтам ѣмѣре каялла тавѣрма ѣмѣтленни вѣл питех те кулѣшла япала. Истори, пѣтѣмѣшпе илсен, каялла каймасть, вѣл малалла каять. Мѣн пулса иртнѣ, вѣл тепѣр хут пулмасть. Камѣн пурнѣсѣ вѣсѣленнѣ, вѣл тепѣр хут пурнѣс пулѣймасть. Эпир вилетпѣр — пирѣн вырѣна сѣнѣ сын сѣуралать, увѣн сѣнѣ йѣла, сѣнѣ пурнѣс пулат. Кивви пѣтичченѣх сѣнни сѣуралать те, Киввине хѣссе пѣчартать, вѣлерет. Сапла вѣл — пурнѣс законѣ.

Павал кăсшинчен пирус кăларса чĕртсе янă. Вăл хайĕн хĕсĕк куçлахĕсем витĕр пĕрре Варлам çине, тепре карап хыçне тăрса юлакан хумсем çине пăха-пăха илнĕ. Варлам, кĕтесре хĕсĕнсе ларакан Павăл çине шăтарса пăхса, хайĕн сăмахне малалла тăснă.

— Авә әсә хумсем кәрешнине кураган, — тевә вәл. — Ҙав хумсем пекех, пурняса та төрлө вай-сем кәрешессә. Яланах тенә пек, икә хире-хирәс тәракан вай хушшинче кәрешү пырать. Вәл кәрешүре пәри те пулин сәнтеретех. Пуринчен ытларак җәнни сәнтерет, Кивви вәхәтләхә кәна тата сайра хутра җәс сәнтерме пултарать. Анчах җәнни пәрре сәнтерчә пулсан, вара Кивви нихәсан та урах чәрәлеймест. Мәншән тесен, пурняс малалла аталаннй май, вәл пурняс кустәрмине кансәрлекен чәрмав пулса тәрать, пурняса каялла туртать. Ҙавәнпа яна пурняс пурпәрех таптатса куйтать.

Павал сиксе тәңә. Пёр савар тётёме сәтса янипе чыханса кайнә та, вәл кукәрәлса ларсах есәхленә. Каютәра аңа пәчә пулнә. Вара вёсем палуба сине тухса тәңә.

— Конкретнәрах каласар,—тенә Павал палуба синчи карта сине сёвенсе,—Фейербах тёрёс калать-и, е Беркли тёрёсрех калать-и текең ыйтупа тавлашни усаёртарых пулө. Илер акә хамәрән конкретлә пурнәса. Халә сирён, ман шутпа, ситменлөхсем чылаях-ха. А вёт ёлөк апла пулман. Ёлөк сителөклө пулнә. Апла пулсан мөнле вывод тухса тәрәт-ха? Пёр вывод кәна пулма пултарать: Кивви Сёнинчен лайәхрах пулнә. Вәл сөс те мар, Кивви лайәхрах пулсан, вәл вәйләрах та пулмалла, савәнпа вәл сёнтермеллех. Хавәрах пөлетөр пулө, историре сәпла пулать: пёр-пёр вәйлә сил килсе пүрте пөтөмөшпөх ишөлтерсе антарать, аңа хуёсем сил иртсе кайсанах тепөр хут туса лартасө. Пүртөн пахаләхө те, форми те малтанхи пекех пулса ларать, мөншөн тесен аңа малтанхи материалсенченең туса лартнә. Паллах, кәшт-кашт сөнө япаласем унта хутшәнма пултараөсө, анчах пөтөмөшрөн илсен вәл малтанхи пекех пулать. Савән пекех обществәпа та пулма пултарать, пулмалла та...

Сакна каланә та Павал мәнаслән тәхтаса тәңә. „Варламән мана хирөс каламалли нимөн те пулмасть“, тесе шутланә вәл. Хумсем карапа чүхен-тернө май, вәл унталла-кунталла тайкаланса тәңә.

— Анчах эсө калани чәнләхпа килөшсе тәмасть,—тенә Варлам аңа хирөс.—Эсө механист пулсан, паллах ёнтө, эсө калани те хәшпөр таран тёрөс, мөншөн тесен механистән механистлах каламалла, механистән шухәшө те механистлах пулмалла. Анчах, чәнләхпа механизм хушшинче пысәк уйрәмләх пур. Чәнләх пөр сүлпа пырать, механизм—тепөр сүлпа. Унсәр пүсне тата, эсө төнче сине идеалистла пәхатән, идеализмпа материальнәй төнче хушшинче те пөрлехи нимөн те сук.

Пүслар акә ситменлөхсен ыйтәвөнченең. Тёрөс, ёлөк „сителөклөх“ тата ытлашши те пулнә. Анчах камән? Сирён вёсем ытлашшипөх пулнә, складсемпе амбарсенче те сөрсө ыртнә, пирён вара вёсем пачах та пулман. Эпир ысәллә-тутәллә пурәннә, сөтөк-сәтәк сүренө. Таварсене ытлашшипөх тытакансем, тепөр майлә каласан, эсир, сөршөрөн кәна пулнә; эпир вара, таварсәр тата ысәллә-тутәллә пурәнакансем, миллионсемпе шутланнә. Сәпла вара, эпир хәюлләнах: ёлөк пөтөм общество ысәллә-тутәллә пурәннә, теме пултаратпәр. Мөншөн тесен общество, пуринчен ытла, пирөнтөн тәңә. Халә сирённисем сук, вёсене хәваласа янә, пөтернө. Эпир хамәр тунә япаласемпе хамәр хуә. Вёсене пирөнтөн туртса илөкөнем сук. Эпир халә хамәршән, хамәрән интересменшөн өслөтпөр, харам-пырсемшөн мар. Тепөр енчен, санран сакна ыйтас пулать: пиншөрөн те миллионшарән өссөр пурәнакансем, хутаө сәкса ялсем тәрах ыйткаласа сүрөкөнем, пурәнма көтөс сук пирки урамсенче, көперсем айөнге йәванса сүрөкөнем, сав вәхәтрах теприсем ытлашши алхасса пурәнни хәсан пулнәчө вара вәл? Ёлөк марччө-и? Капиталистсем хуә пулнә сөршывсенче халә те сәплах мар-и вара? Аста кунта сителөклө тени? Тепөр майлә каласан тёрөсрөх пулмасть-и? Сәпла ёнтө, пөрремөш вывод: ёлөк сөр-

шөр сын тулөх пурәннә, миллионсем ысә ларнә, сөтөк сүренө; халә миллионсем тулөх пурәнаөсө; сирённисем вара, өслөме юратманскөрсем тата сын өсөпе пурәнма хәнәхнәскөрсем, сиеймөсө. Сәпла тәрәт өс чәнләх енчен илсе пәхсан. Сәпла ёнтө Кивви мар, Сённи лайәхрах, савәнпа пирөн Сённине төрөклөтөссишөн тәрәшмалла.

Илер тата Кивви сөнтермелле тенө ыйтәва. Эсө кунта пүрте тепөр хут туса лартнин төслөхне илсе кәтартрән. Анчах кунта та чәнләхпа килөшмен ысәрсем туллиөх, мөншөн тесен обществәпа пүрт пөр мар. Обществәра Сённи Киввине сөмөрет пулсан, унта вара кивө пахаләх та, кивө форма та пөтет, сөнө пахаләхпа сөнө форма сүралса тухать. Каләпәр, пүрт пушар пулнөпе сунса кайсан, унән кивө пахаләхөпе кивө форми пачах та пөтөсө. Сав пүрт көлөнчөн вара текөх пүрт туса лартма сук. Пүрте сил ишөлтернө чухне механизмлә ушән-нүсем кәна пулса иртөсө, пөр пахаләх пөтөсө сённи сүралмасть. Савәнпа та аңа обществәри революципе ниөпле те танлаштарма сук, мөншөн тесен революци пөр пахаләхран тепөр, сөнө пахаләх туса хурать. Общество законөсем тәрах, төнчөре яланах Кивви вилсе пырать, ун ысәнне яланах Сённи сүралать. Кивви хәх Сённи валли условисем хәтөрлөт, хәйөнвилөмне сывхартса пырать. Савән пек тәрәт өс сирён капитализмлә системәпа та. Халөхө вәл пирөн сөршыв тулашөнге пурәнәт пулсан та, ун кунсүлө көскөлсе пырать, вәл ашран сөрет. Сённи аңа валли тупәк хәтөрлөт.

Е тата эсө: Кивви вәйләрах, тесе калатән. Пирөн умра, каләпәр, икө хурама: пөри—авалхи, тепри—самрәкки. Авалхин ашө сөрөк, самрәккин сөткөн тапса тәрәт. Хәшө вәйләрах пулө тесе шутлатән эсө? Кун пек танлаштарни те ёнтө сирён шухәша сирөс пәрахать. Ситменнине тата, эсө вәтам өмөр патнөмле туртатән, вәл өмөрөн халө пирөн сөршывра тымарө те юлман. Савәнпа та санән өмөтүсен никөс сук, никөссөр вара—сүртиөре лартма сук. Куратән ёнтө, санән шухәшөсем пачах та тёрөс мар.

Павал хәйөн вәйсәрләхне туйма пүсләнә. Вәл шәртланнә сөмөн шәртланма тытәннә.

— Эсө каланипе килөшме сук.—тенө вәла чөт-рөкөн сасәпа,—мөншөн тесен Сённи Киввисөр пулма пултараймасть. Аста Сённи пур, унта яланах Кивви те пур.

Варлам та хөрүлленсе пынә. Вәл Павал патнөрөх пырса хытәраххән калама тытәннә.

— Тёрөс,—тенө Варлам,—Сённи Киввисөр пулмасть, аста Сённи пур, унта хәшпөр вәхәтләхә Киввин юлашкисем те пулаөсө. Анчах вёсем йөкөрөшөсем пек пөр-пөрин хысән туслән сүрөмөсө. Вёсен хушшинче вирлө көрөшү пырать. Вәл көрөшүре яланах Сённи Киввине сөнтерсө, пөтерсө пырать. Савәнпа сирён кунсүл та ёнтө вөслөннө. Эпир сирө пөтерсө, төп туса пыратпәр. Сәпла вара, хамәр сөршывра эпир тулли сөнтерү туни пирки ним иккөленү те пулма пултараймасть.

Павал персө амантнә тәмаңа пек пәхса тәңә. Унән Варлама хирөс аргументсем шырамалла пулнә, анчах вёсем пулман. Савәнпа вәл пөр ыйтуран тепөр ыйту сине куәса пынә.

— Каләпәр,—тенө вәл,—ку ыйтупа эпир төрлөрен шухәшлатпәр. Илер акә тата нацисем төлөш-

пе таракан ыйтава. Кунта та Кивви вайла-ха. Вёсем халё те кивё формапах тумланаççё, кивё йа-ласемпех тенё пек пурнаççё. Çённи вара кунта чылай вайсартарах. Тепёр енчен, пур нацисене те пёрлештерсе, эсир вёсене моральнă хёсёр-летёр...

Павъл каласа пётерессе Варлам чатаймаса́р кётнё. Çав самантрах Павъла пълсе, хай калама пуçланă.

— Çук, терёс мар,—тенё въл.—Кунта та пурнăç пётёмпех улшăннă. Талккишпех колхозсем туни, классене пётёрни, турра ёненес йăла пётсе пыни, кивё хăнахусем çухалса пыни, суха пуç вырăнне—трактор, сурла вырăнне—комбайн йышăнни, килте тунă пир вырăнне ытларах та ытларах пусма-та-вар йăлана кёрсе пыни, сăпата вырăнне сăранпа сăм йышăнни,—сăксем вара сённисем мар-и вёсем? Мён юлнă-ха кунта кивви? Чёлхере те ёнтё пысăк революциех пулнă. Илер акă çаваш халăхнех. Въл автономии илни кăçал сирём сұл тултарчё. Сапла вара въл революцие пула кăна политикаллă, экономикаллă тата моральнăй ирёк илнё. Çав ирёке илнёренпе, Чаваш республикинче те йăлтах Сённи сёнтерсе илчё. Киввинчен тёпренчёксем кăна юлчёс. Ёлёк, эсир пулнă чухне, çаваш халăхё трактор, комбайн, автомобиль ятне те пёлмен. Халё въл хай çав машинăсене ёслеттерет, унăн въл машинăсем пиншерён шутланаççё. Ёлёк çаваш сăмрăкёсем авланнă чухне те килти пиртен сёленё шаравар тăхăннă. Халё нумайёшё ялавах пусма-тавар, атă-пушмак тăхăнса сўресчё. Ёлёк ялсенче чиркўсем нумай лартса тухнă, халё вёсем пачах та сук, вёсен вырăнне шкулсемпе больница́сем йышăнчёс. Ёлёк тётёмлех, культу́расăрлăх, трахома пулнă,—халё вёсем вырăнне культу́раллăх йышăнчё, трахомăна йăлтах пётерсе пыратпăр. Аста кунта Кивви? Въл майёпенех пётсе пыни паллă мар-и ёнтё? Чи кирлисене: талккишпех колхоз тунине, классене пётёрнине, сёршыва индустриесе пынине шута илсен, ёпё хăюллăнах тата сирёппёнех сапла калама пултаратăп: ку ыйтура та Киввин кунсўлё пётсе пырать, кунта та Сённи сёнтерсе илнё.

Эсё тата „моральнă хёсёрлени“ сінчен калаçатăн. Пуçлар ёлёкхинчен. Ёлёк нацисем пёр-пёринпе хирёссе пурăннă. Тутар çаваша курайман, çа-

ваш тутара курайман. Çакă вара сирёншён питех те усăлла пулнă, мёншён тесен сав нацисене кашнине уйрăмăн хёссе пыма, пусмăрлама сире сăмалтарах пулнă. Сапла пёр-пёринпе хирёсгерсе, эсир вёсене халăхсен тёрминче тытса усрана. Пёр енчен вёсене паризм пусмăрланă, тепёр енчен хайсен нациллё буржуазийё пусмăрланă. Вёсен сёрё, завочё пулман—вёсене экономика тёлёшёпе пусмăрланă. Вёсен нимёнле право та пулман—вёсене политикапа мораль тёлёшёпе пусмăрланă. Аста кунта ирёклёх? Аста кунта мораль? Чан та, сирён, буржуйсен, ирёклёх пулнă пулё, анчах пирён, миллионсен, пулман въл. Çакна ёнтё эсё мораль тетён пулсан, вара мораль сăмаха пачах та пётерсе лартатăн. Халё мёнле? Халё тутар çаваша хисеплет, çаваш тутара хисеплет. Вёсем пёр-пёринпе туслă пурăнаççё, мёншён тесен вёсен—пёр ёмёт, пёр тёллев. Вёсене пусмăрлакансем сук. Вёсем хайсен пурнăсёпе хайсем хуца. Вёсен, сав нацисен, сёр пур, фабрик-заводсем пур—вёсене экономика тёлёшёпе пусмăрлани сук. Вёсен суйлав прави, ёслев прави, кану прави, вёрёнў прави пур—вёсене политикапа мораль тёлёшёпе хёсёрлени сук. Халё мораль—миллионсен моралё пулса, тăчё. Çавăнпа та пур нацисем те политикапа мораль тёлёшёнчен сирёп пёрлех туса хучёс, пёр сұл сине тăчёс, пёр тёллев патнелле пырасчё. Çавна май вара, пёр-пёринчен уйăралса тăма вёсен нимёнле интерес та, нимёнле сăлтав та сук. Çакна вара интернационализм, пролетариллё мораль теççё. Въл мораль сирён морале тахсапах ёнтё таптаса тăкнă. Туятăн пулё, каллех Сённи вайлăрах, каллех Кивви пётсе пырать.

Пёлетён пулсан, Сённи умёнче таракан хăшпёр таран вайлăрах Кивви въл—астăн тёлёшёнче. Кашни сынăн пусёнче халё Киввипе Сённи кёресёççё. Кивви вара кунта чылаях вайлă. Анчах сапах та Сённи кунта та сёнтерсе пырать, въл татаклăнах та сёнтерё...

Çак тёлте каласа татамнă, мёншён тесен Павълăн, въл сывă мар пулнă пирки тата пёрмай тайкаланса тăнипе, пусё савăранса, ашё патранса килнё. Ана антарса хăварнă. Унăн сўлё ёнтё вёс-леннё.

ИСКЕНТЕР.

ПОРТРЕТСЕМ КАЛАÇНИ

Салтыков-Щедрин: Тарас Григорьевич, эсё хăвăн дневникунта Шупашкар сінчен сапла сырнăччё: „Питё пёчёк, анчах илемлё хула. Ытларах мар пулсан, сахалтан та сурри унта суртсем мар, чиркўсем. Пурте Мускав архитектурипе тунисем. Кама валли тата мёншён тунă вёсене? Чаваш валли-шим? Çук, православи валли Мускавăн шалти политикин тёп сăмхи—православи“, тенё. Халё сав хуларă санăн „Кобзарь“ кёнекўне чавашла кăларнă.

Шевченко: Мёншён тесен ёпё хамăн пёр савăмра:

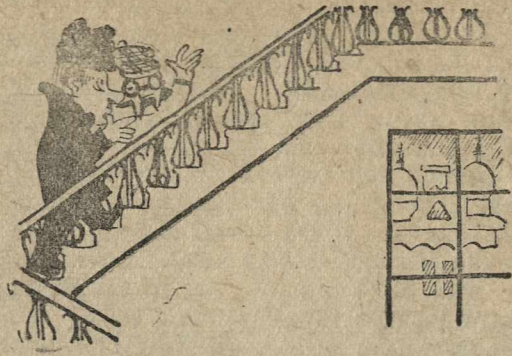
Ирёк, сён сёмье тусассăн,
Ашшăн та йăвашшăн
Аслă сёмьере ан манăр
Мана асăнмашкăн“,

тесе сырнăччё. Эсё ху тата „Благонамеренные речи“ ятлă произведенире сапла сырнăччё: „хайён суралнă сёршывён чиккисене те пёлмен, сёмсёр, сурма-тискер Шупашкар сынни“ тенёччё.

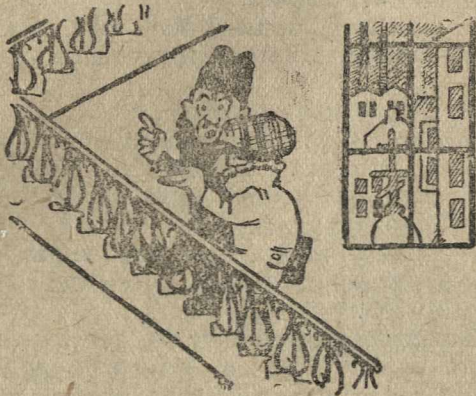
Салтыков-Щедрин: Ёпё те сан пекех те пёр тёлте сапла каланăччё: „Шупашкар та сутта тухас процесс савăрса илнипе улшăнма пултарать“ тенёччё. Большевиксем пулассине пёлнё пулсан, ытларах та каланă пулаттам.



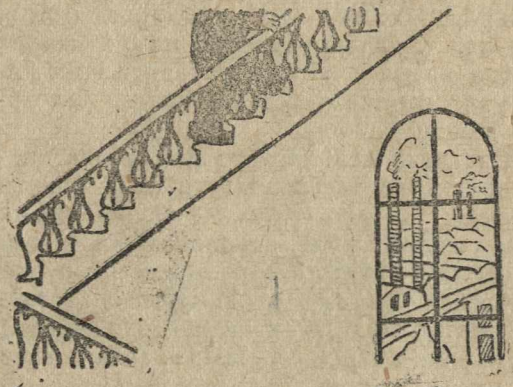
1. — Ку стройкăна вĕсем, паллах, тăвай-массĕ. Ну, пĕр этажне тăвĕç те тума чарăнĕç.



2. — Эпĕ те сан пекех шухăшлап. Сăмах-па тума çамăл. Сăмах вăл—кирпĕч мар. Кирпĕчи çук вĕсен,

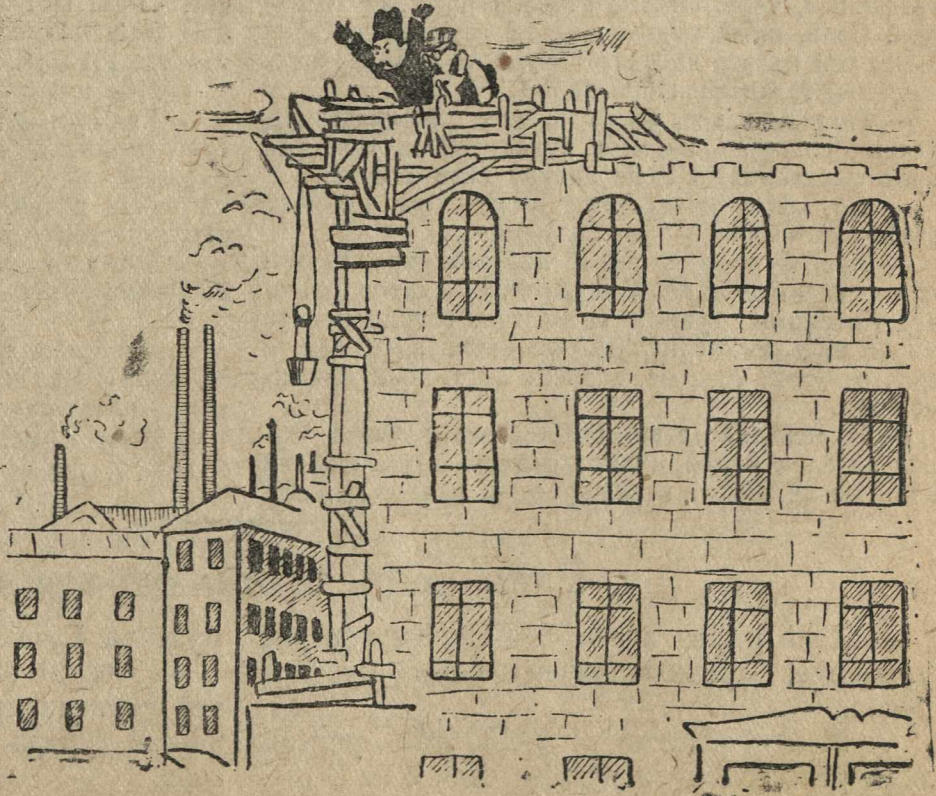


3. — Ёç кирпĕчĕре кăна мар. Йывăрлăхсем тупăнса пырĕç. Туса пĕтереймесĕх. Курăн ак!



4. — Эпĕ те çавнах калатăп. Энтузиазм, хăвăртлăхсем, теççĕ! Эх, ачам, сăмахсем çеç-ха! Асăнăн ак. Эпĕ пакăлти мар.

5. Ай, тур-тур! Туса пĕтернĕ те. Мĕне те пулин шута илеймерĕмĕр пулĕ эпир... Мĕне шута илейменни çинчен каялла анă хушăра... калаçса пăхăпăр.



— Сук, Хветёр Хветёрч, пулмасть манран. Ватя эпё. Унта вёт тастан сёр миминчен пусласа йёркипе каласа пымалла. А эпё мён? Эпё вёлерсен те ун пек пултараймастай. Халлап таврашё пулсан татахчё хать. Сук, урахне хуш, — терё пусне пяркаласа Макар мучи.

— Сынсем тунине неушлэ эсё таваймастайн?

— Ну, ладнй. Юрать, — питлэх пек сямсаллй картусне кацартса лартса тухса утрё Макар. Сула май, Вацук патне каласса ларма кечё. Вацук патёнке сынсем чылай: Уплинке Карацмё, Яшка Давичё, Купа́ста Иванё тата ыттисем те.

— Ну, мана тыттарчё те Хветёр. Тем тумалла. Сирён пата кёрсе каласас терём.

— Мён пулнй? Мён?

— Доклад тумалла. Чаваш автономийё сирём сул тултарни сйнчен...

— А-а, доклад тавасси мён вёл? Эпё тем пулнй тесе. Эсё карнарах тёр та, хуламрах сасана карлаттар кана. Сывлаш саварса ил те, каллех яра пар. Сайра хутра ахм! тесе тачкан усёрсе илкеле. Хаш чухне чышкана сулелле йатса сил арман сунатти пек саваркала.

— Доклад тавасси мён! Ним те мар. Мана пёрре Шупашкарта купаста вайлй туса илни сйнчен доклад тутарчёс. Ничево. Малтан шиклентём... Кайран, мён пулин пулэ, карлаттарас, терём. Сырса пырасчё. Ну, ятам та вара. Умма пёри стаканпа сутаскер илсе пырса лартрё. Ку мана хастарлантёр тесе хёрмеллэх эрех илсе килсе пачё пуль, тесе стакана тытрём те шанк! анчах ёссе ятам. Тьфу! шыв, шуйтан. Тата тепре илсе пырса пачёс. Ана та янклаттартам. Вёл та шыв. Ара кусем шыв ёстерсе купёнтерсе ярасчё вёт, тетёп. Сав вяхатрах пёри эпё икё стакан ёссе янине курсан: мён стаканпа тултараттёр, илсе килёр графинпах, терё. Пырса пачёс. Вара урах ёсмерём. Стой, шыв ман килте те нумай, терём, — юмах пек каласа кятартрё Купаста Иванё — пахча-симёс тавакансен бригадирё.

— Полошам, эсё, Купаста, эрех пирки тыттаратён та пулэ. Сана мёне курса доклад тунй чух эрех пырса парёс. Шыв панине пёлнех ёнтё.

— Ну, кайт тытгартём. Кайт шута кемест вёл! — кулса каларё Купаста Иванё.

— Ара, мур, намас курас мар ватляхра. Халиччен сыхланман доклад таврашёле. Хветёр мана, эсё Автономи тунине аставатён, ёлэххи пурнас пирён ялта мёнле пулнине пёлетён, халё бригадир, отлично ёслетён, халлапа аста, терё те — килёшрём.

— Пулшатпёр сана. Эсё, Макар, малтан пирён ял ёлэх мёнле пулни сйнчен кала, кайран халё мёнле. Кунта вара пурне те кала... Да, эсё

ёлёк пирён ялта чирку старёстипе Карпун Куцук ывёлёсем анчах хут пёлнине ан ман, — вёрентет Яшка Давичё.

— Вёл мар. Эсё пирён ялта ёлэх шул та пулманни сйнчен...

— Эсё ёлэх сёрсирём килёрен 90-шё сён тырччен сертепе пуранны сйнчен... Так-так аса килчё, 50-шён ёне пулман, 72-шён лаша...

— Чимёр, чимёр. Йёркипе калёр. Капла ни сырма сук, ни тавсарма, — хыпаланать Макар. — Черетпе калёр! Самах Вацука паратай.

— Эсё унта, Макар, колхозра двигатель лартнине ан ман, кёрпе тавакан, су сапакан машинёсене...

— Эй, стойар, стойар! Хут вёренни сйнчен. Акй халё эпё 56 сула карам. Хут вёренни икё сул. Ман ачасем: Иван — врач, Петёр — учитель, Укахви — акушерка...

— Сан анчах-и мён? Ман тата? Ман? Мананне сыр, Макар. Хветёр — тракторист, Вацлей — генерал...

— Сырас мар, генерал...

— Сыр, сыр. Генерал-лейтенант. Точнй...

— Апла пулсан, мананне те сыр. Ёлэх семьеере хут пёлекен пулман. Халё пурте пёлесчё. Ман арём ферма пуслэхё...

— Чимёр, чимёр. Ара ман кунта доклад пулмасть вёт капла. Ялти сынсен списки пулса ларчё... Ситё...

Каласса ларса сисмен те, кантакран тул сутални те курана пусланй. Макар сырнй хучёсене хавартрах пустарса чикрё те пусра план туса киле вёстерчё.

— Карчак, карчак! Тёр-ха! Эсё илтмен-и, эпё доклад таватай вёт? Пях-ха, ман хутсене. Халё Вацук патёнке турамёр... Аха, эпё сана сырман вёл! Тьфу! Пях-ха, такамсене те сырнй, сана сырман. Эсё чях-чёп фермин бригадирё вёл! Эсё, карчак, 1920 султа миёс саспалли пёлнё?..

— Мён пулнй сана? Мён аппаланан?

— Каларам вёт, сирём султа мёнле ситёнусем тунй сйнчен доклад таватай тесе... Кала, халех сыратай.

— Мён пёлнё, ним те пёлмен. Ара таватам сул пёрле шула сурерёмёр вёт. Савна та мантён-и?

— Тоттй, — терё те Макар хайён доклад тезисне сырма ларчё.

* * *

Темён чухлё тёрашсан та Макар докладне итлеймерём. Вёл кун, эпё Шупашкара тухса кайрам. Анчах Макар докладёнчен пит те тёлёнчёс, тет. Вёл доклад каярахпа хаcатра та пичетленсе тухрё.

Н. Чурпай.

Ёлэх венчете кёнине аса илни

— Халё пирён хулан ЗАГС-ё Карл Маркс урамёнке, революиччен вёл — музейра пулнй.

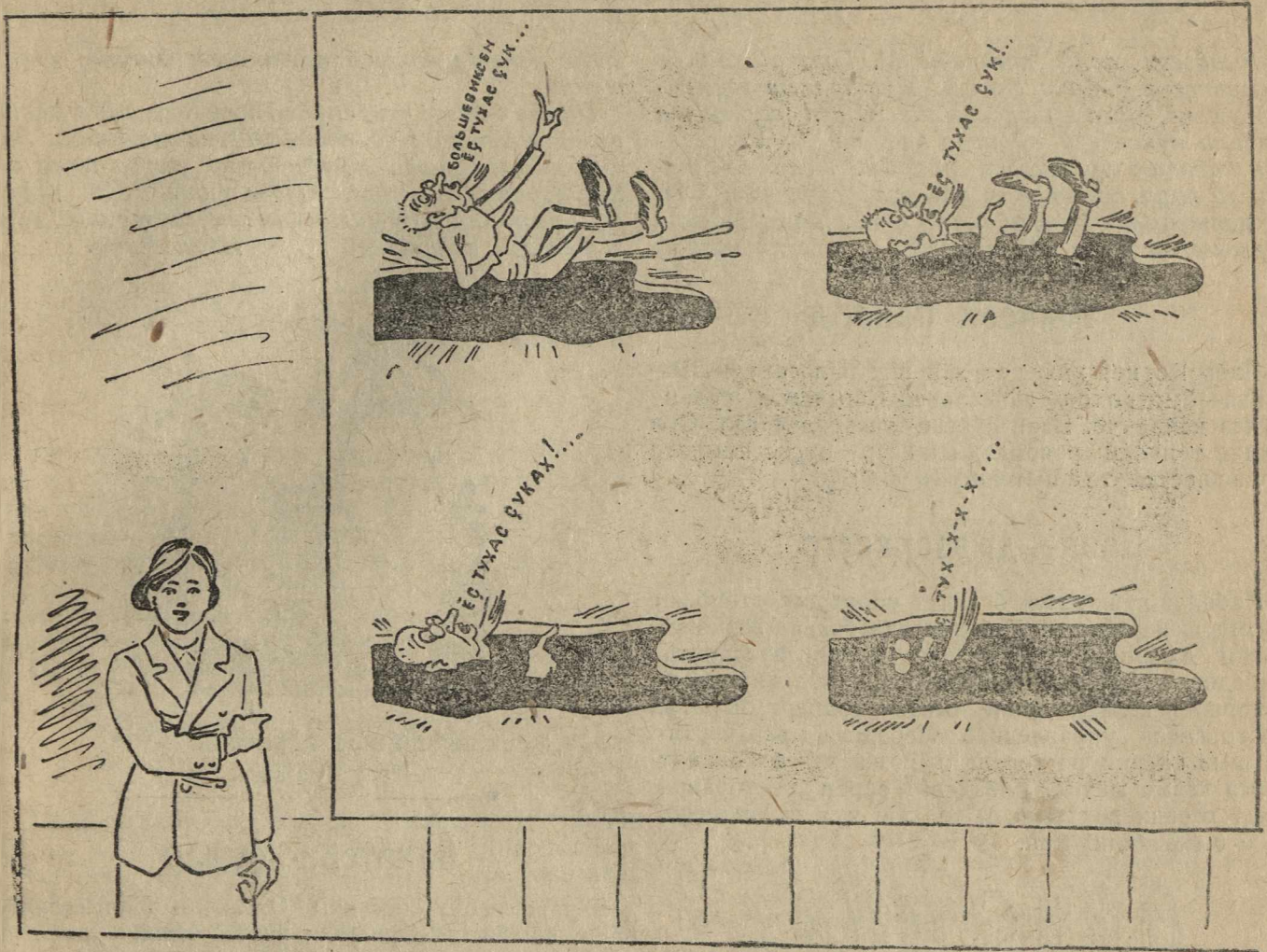
— Мён сүпёлтетётён! ЗАГС ятлй учреждени революиччен пулман. Кам сана ЗАГС

музейра ёсленё тесе каларё?

— Асанне каларё. Пасёр унпа эфир музей умёнчен иртсе карамёр. Вёл каларё: мана сак суртра ёнтё асласупа мажарлантарнй, терё.

Вёсем палканă хушăра...

(Ъаплаччѣ вёсем, чăваш халăхĕн хаяр тăшманёсем).



— Куратăр: большевиксен ёс тухас сук, текенсем палкаса аста ситрѣс.

Паянхи чăваш ёлѣкхи кёнекере калани синачен

— Ёненекенсем валли 1875 сұлта Питѣрте кăларнă „Краткое описаниѣ Михайло-Архангельскаго мужскаго монастыря, Казанской губернии, Козмодемьянскаго уезда“ ятлă кёнекере: „Ангелы на небеси ни жения, ни посягают“ (пѣлѣт синчи ангелсем авланмассѣ те, аскăн шухăшсене те тытмассѣ), тесе суйнă.

— Вăл суя мар, тѣрѣс!

— Астан тѣрѣс пулатъ?

— Сук ангелсем авланма та, аскăн шухăшсем тытма та пултараймассѣ ёнтѣ.

Клентѣр

— Сана сак клентѣре синѣ чух мѣн аса килет?

— Ёлѣк революцичен хăшпѣр чухне пирѣн атте пасартан висѣ клентѣр илсе тавранатчѣ те ултă ачана валессе паратчѣ. Шутсар тутлан туйăнатчѣ. Эпѣ вара шухăшлаттамчѣ: патша ачисем клентѣр сисе сес пурăнассѣ пулѣ, теттѣмчѣ. Сав аса килет. Сана тата мѣн аса килет?

— Мана-и? Ёлѣк капиталистсем турă сăнѣсемпе мѣнле услам туни аса килет. Клентѣрѣ-прибавочнăй стоимосѣ капиталист аллине юлатчѣ, ёссыннисене клентѣрѣн шăтăкѣсемпе „тăрантаратчѣ“.

Улэмхи хасатран

Вырассен аслă писатёль М. Горький хальхи самрайсене улэмхи синчен шухайшлама вёрентме хушнă. Чăваш автономийĕ 20 сул тултарас умёнхи кунсенчен пĕринче эпĕ те улэмхи синчен кăштах шухайшласа пăхрăм. Ленинла-Сталинла наци политикин хăватлă сĕнтеревĕ уяв-не пите пысăк ситĕнĕсемпе кĕтсе илкен чăваш сĕршывĕнче улэм мĕн пулассине хальхи хасат-

сенче пичетленекен заметкасем майлă сырса тухрăм.

Паллах ёнтĕ, пирĕн ёмĕтсем эпĕ илсе кăтар-ртнă заметкасенче асăннисенчен пысăкрах. Эпĕ апа тĕплĕн тата пĕтĕмĕшпех сырса пама та пултараймăн, мĕншĕн тесен пирĕн ёмĕт, пирĕн сул малалла, коммунизмăн сĕнĕрен те сĕнĕ сĕн-теревĕсем патнелле!

Иван Мучи.

Тёнчери рекорд

Ёнер Корнев инженер хай шухайшласа тунă машина—быстроход сине ларса сĕр тавра суреме тухса кайнăчĕ. Паян суресе таваранчĕ вăл. Сул синче тёнчери рекорда илнисĕр пушне нимĕнле происшестви те пулман.

Баян—джаз оркестр

Лебедев хушаматлă баянист универсальный баян шухайшласа каларнă. Лебедев вăл баянпа пĕчченех пĕтĕм джаз оркестр вырăнче ёсĕме пултарать. Лебедев юлташ вăл баянпа паян чăваш консерваторийĕн аслă залĕнче пысăк концерт парать. Ресторансен управленийĕ Лебедева ыран кăшхи-не шыв айĕнчи ресторана пырса пĕчĕк сĕ концерт парса кайма ыйтнă. Лебедев: сирĕн ресторана кăшт хĕрĕнкĕрех сынсем те хай чух пулкаласчĕ, тесе пыма килĕшмен.



„Париж Коммунё“ колхоз пучахё



Пирĕн апельсинсемпе лимонсем

Апельсинсемпе лимонсене пĕлтĕр чăваш халăхĕ нумай туса илчĕ, эфир апа Колгуев утравĕ синче пурăнакансем патне те чылай ятамăр. Кăсал пĕлтĕрхинчен нумайрах пуханать. Саванпа пирĕн апельсинсемпе лимонсене кăсал Вайгач утравĕ синче пурăнакансем патне те яма палăртса хунă.



„Восход“ колхоз кăшманё.



Вăхăтсăр сумăр

Чăваш республикинчи Орошени Управленийĕ ёнер, июнĕн 22-мĕшĕнче, пирĕн Ишлей районĕн сĕрĕсем сине сумăр кăшхи 11 сехетпе сурсĕр хушшинче сутарчĕ. Сумăр сутарассине малтанах пĕлтернĕ пулин те, хашпĕр граждăнсем театртан тавараннă чухне тăханма калаш илсе тухайман. Сумăра сынсем сыварса пĕтсен, сурсĕр иртсен 2 сехетпе 3 сехет хушшинче сутармалла тавасчĕ.

Силин.

Кёнеке палатинче сук

Магазинсемпе лавкасенче ёлĕк жалоба кёнекисем пулнă. Вёсем сине сыракан нумай пулнă, те сĕ. Сав коллективлă творчествă енĕпе пулнă авалхи кёнеке энĕ библиотекăсенче те, музейра та, кёнеке палатинче те тупаймарăм. Ку ёнтĕ пирĕн кёнеке палатинче авалхи кёнекесем сителĕк-сĕрринче пĕлтерет.

Редакцирен: Кёнеке палатине айăплани тĕрĕс мар. Кёнеке палати пичетленсе тухнă изданисене кăна пухса пырат. Атăл лешĕнчи Текстилькомбинат территоринчен инсĕтре мар ларакан „Чăваш архивне“ кайăр. Унта „Жалобная книга магазина № 1, 1939 год“ тесе сырнă кёнекесене тупса парĕс.

Тухтӑр асӑрхаттарни

Пирӗн „Шурӑмпус“ поселокра пурӑнакан хӑш-хӑш ҫамрӑксем (хушамачӑсене каламасан та пырӑ) сахалтарах ҫывӑракан пулчӑҫ. Апла юрамӑ. Ёҫлем юрататӑн пулсан, канмашкӑн та юрат. Сывлӑхна упра!

Врач Налимов.

Рецензи вӑҫӑ

...Наукапа Тӑпчев институтчӑ кӑларнӑ „Чӑвашсен авалхи ҫамахӑсен энциклопедийӑ“ тесе ят панӑ кенекем лайӑх енӑсене кӑтартнӑ хыҫҫӑн, ҫитменлӑхӑсене те кӑтартма тивӑҫлӑ. Пирӗн шухӑшпа, вӑл энциклопедине „уйран ҫӑпҫи“, „ҫӑраҫҫи“, „вучах“ тата „примус“ ҫамахсене те кӑртмелле пулнӑ.

Рецензент Иванов.

Ҫурхи испытанисенчен

ИШЛЕЙ (хамӑр корреспондентран). Ишлей районӑнче ҫурхи испытанире „посредственно“ илвӑ пӑр ача ҫеҫ пулнӑ. Вӑл ача Елмекассинчи вӑтам школта 4-мӑш класра вӑренекенскер, Сатуров хушаматлӑ. Аталӑ Шупашкар тӑлӑнче хӑш ҫулта пӑвелесе пӑтернине тата пӑрре аксан нумай ҫула пыракан тулла академик Цицин шутласа тупнине пӑлеймен. Ҫавна та пӑлейменшӑн Сатуров „посредственно“ илнӑ.

Литературапа искусство хыпарӑсем

Ҫенӑ роман. Ҫак кунсенче Чӑваш издательствӑн чӑваш писателӑ Космосӑн 21 томлӑ ҫенӑ романне пичетлесе кӑларчӑ. Ку романра писатель хӑйӑн ытти 19 романӑнчи пек мар, чӑвашсен ӑлӑкхи, 1940 ҫулсенчи пурнӑҫӑ ҫинчен ҫырнӑ. Роман томӑсене пурне те меловой хут ҫине пичетлесе кӑларнӑ. Хамӑран хаҫатӑн ыранхи номерӑнче вӑл роман ҫинчен ҫырнӑ Бельвинский критикӑн статья тухӑ.

Ҫенӑ опера. Чӑвашсен операпа балет театрӑнче ӑнер, июнӑн 23-мӑшӑнче, халӑх нумай пулчӑ. „Марсианец кӑрӑшӑ“ ятлӑ операпа кӑтартрӑҫ. Операӑн Сольмажоров композитор ҫырнӑ музыкин халӑх питӑ ырларӑ. Вӑл театртах „Улӑп“ ятлӑ операпа ыран 200-мӑш хут лартаҫҫӑ.



СССР халӑх артистки Самойлова чӑваш драматургӑ Солнцев ҫырнӑ „Авалхи“ ятлӑ пьесӑри Варвари роӑнче (Мускаври Худ. театр).

Пулни - иртнисем

*Хула тулашӑнче ларакан пӑр учрежденире бюрократла ӑҫлекене тупнӑ. Ҫак авалхи чирпе аптранӑ ҫынна васкавлӑ пулӑшу панӑ.

*Ёнер ирхинче 10 сехет те 20 минутра пассажирский стратостат ҫине лараймасӑр юлнӑ Гималайский хушаматлӑ ҫын ҫӑртӑн уйӑрӑлса каякан стратостатӑн ҫунаттинчен тытса ҫупнӑ ҫухне аллине ыраттарнӑ. Кун пек культурӑсӑр ҫынна курмани нумай пулат, теҫҫӑ ватӑ ҫынсем.

*Ӗлӑк Ҫӑрпӑ пасарӑ пулнӑ ыранта ӑҫлекен геологен бригади ҫӑр айӑнчен икӑ мӑшӑр ҫапата тупнӑ.

*Йӑпреҫри Химкомбинатра ӑҫлекен рабочи Добросмыслов Инҫет-Хӑвелтухӑҫӑнче ӑҫлекен ывалӑ янӑ ҫырава тавлак ҫураан тин илнӑ. Ҫырава ҫул ҫинче нумай тытса тӑнашӑн айӑплисене ответ тыттарасҫӑ.

Редакцине килнӑ ҫыру

Хисеплӑ редактор юлташ!

Манӑн ӑҫӑмсене критикленӑ юлташсене, ыранти организацисен предствителӑсене, мӑн пур хаҫат редакцийӑсене тата ӑраснах „Капкӑн“ журнал редакцине сирӑн хаҫат урлӑ ҫунтан-ҫӑререн таватӑп.

Солонцев.

Тӑрлетни

Вулакансем каҫарӑрах: пирӑн хаҫатӑн ӑнерхи номерӑнче пӑр йӑнӑш кайнӑ: „Шупашкар хулинче 1938 ҫулта 30 пин ҫын пулнӑ, кӑҫал 170 пин ҫын“ тенӑ. Ана тӑрлетсе „кӑҫал 180 пин ҫын“ тесе вуламалла.

Юлашки 10 ҫул хушшинче пирӑн хаҫатра пӑр йӑнӑш та пулманнине кура, вулакансем каҫарасса шанатпӑр. Пӑлтӑрхи цифра кӑҫалхи тесе шутласа ҫырнӑ сотруди́ка ятларӑмӑр.

Редакци.

Пулас пӑлтерӑсем

Пичет ҫуртне ӑнер Володарский урамӑнчен Кузнечный урама куҫарса лартрӑҫ. „Капкӑн“ журнал редакцийӑн адресне малашне ҫапла ҫырӑр: Кузнечная ул., д. 72. Дом печати 2-ой этаж. Комнаты 7-8-9-10-11.

Сывалма Хура тинӑс хӑрринчи курортсене каякансене пӑлме.

Шупашкартан Хура тинӑс тухакан пароходсем ҫине ларса каяс текенсем билетсене „Бюро поручений“ урлӑ илме пултараҫҫӑ. Адресӑ ҫакӑ: Ленинградская ул., д. №39. 10-ый этаж. Телефон: Д-3-33-57.

АМАРТУ МАЛАЛА ПЫРАТЬ

Тутар тата Чаваш республиксем 4 сул хушши ёнтё пёр пёринне амартса ёсленине икё республикари пур ёссыннисем те лайах пелессё, Хабибулла Сабирьяновпа Иван Платонов 20 сул хушши амартса ёсленине пелекенсем питё сахал.

Вёсем иккёшё те кўршёллё ялсенче чухан хресчен җемьисенче пёр султа суралса ўснё. Ашшё-амашёсем авалтанах пелёшсем пулса пуранны. Хабибулла ашшён пёр качака, тата пёр сурах пулна, Иван ашшё лаша тесе ят паня, анчах хўрипе силхине пахсан сёс лаша евёрне килекен чёрчун тата пёр-икё чях усраня.

20 сул каярах май уйахёнче Пява хулинчен Хёвеланясри фронта, белополяксене хирёс җапаҗма, Хёрлё җаран сёнё отрядне организацилесе яня. Җав отряда Хабибуллапа Иван та пулна.

— Ну, Иван иптешём, пёрле ўсрёмёр, малашне те пёрле пуляпяр,—тенё Хабибулла.

— Җапла ёнтё, чан сывах юлташсем пуляпяр,—килешнё Иван. Нумай та вахят иртмен, Белорусири пёр хула сывахёнче Хёрлё җар җасёсем белополяксен пысак отрядне сёмёрсе такня та малалла хаваласа кайня. Иванпа Хабибулла та малтанхи җапасурах хайсен паттарляхне катартса паня. Красноармеецсен митингёне комиссар боецсене мухтаса хёрўллё самах каланя.

— Куратяр ёнтё, мён тери вайля эфир, мёншён тесен эфир хамяр сёршыври пур халыхсем те таван сёршыва сыхлама пёр сын пек татямяр. Акя пирён җасре вырассем, украинецсем, белоруссем, тутарсем, чавашсем тата ытти халых сыннисем те пур,—тенё вёл.

— И-ий, батька, тутар халыхне те мухтаты, эфир начар халых мар иккен, малашне тата матур пулас,—тенё Хабибулла хайён ашёнче.

— Хя,—чавашсене самаях мухтаты. Вот епле. Апла пулсан маххя парса чаваш ятне ярас мар,—тенё Иван та.

Тепёр икё эрнерен политрук, красноармеецсепе каласу ирттернё чухне, ВЦИК Тутарсен автономля республикине тавасси җинчен йышаннй декларацине вуласа паня.

— И-и-и, Иван, куратан-мй, тутарсене мёнле пысак права парассё, никак республика тенё.

— И-и-и, мён каламз,—тенё Сабирьянов, Иван умёне мухтанас камалне пытараймасяр.

Нумай та вахят иртмен, Иван Хабибулла патне вёстерсе пыня.

— Хабибулла тусам,—Во-о!—тенё вёл. пус пўрнини катарса.

— Несте, туганм?

— Чавашсене Автономля обляс туса паня.

— Ну, чанах-мй?

— Чан чанах хаҗат сине пичетлесе кяларня.

— Питё якши, Иван, питё якши. Халё ёнтё сирён те, пирён те автономии пур.

Вёсем ку самах мёне пёлтернини ун чухне тепё-йёрёпех пёлмен, анчах вёл пысак чыс тата хисеп пулнине лайах туйня. Җав кунранпа иккёшё те пёр-пёрин ёсне сйнаса пыма тытаннй. Иван чаваш халыхён ятне, Хабибулла тутар халыхён ятне султен сўле сёклемё тарашня. Вёсенчен пёрне командирсем благодарность парсан, тепри хай

благодарность иличченех канлё камалпа сўреймен.

Хёрлё җар Врангёле Хура тинёсе сирпёнтернё хысҗан Иванпа Хабибулла хайсен килёсене тавраннй. Шапах вёсен ялёсен хушшипе Чаваш обласёне Тутар республикин чикки иртсе кайня.

— Вот, Иван, ёлёк те кўршёсемччё, халё ёнтё ахтономля кўршёсем пултямяр,—тенё Хабибулла.

Пёр икё сул иртсен вёсене иккёшне те ялсовет членёсене суйланя.

— Хёрлё Җарта унран кая юлманччё. ниушлё халё вёл манран ытлашши иртсе кайё,—тесешутланя Иван.

— Конешня Иван матур сын, анчах эфир те хамяр ята сёртекенсем мар,—тенё Сабирьянов та. Ун чухне вёсем амарту самах җинчен те илтмен, анчах Иван Хабибулла ёсне, лешё унян ёсне пёр таттисёр сйнаса таня.

Ленин—Сталин партийён чёнёвне йышанса миллионшар хресченсем колхозёне пёрлешме тытансан, Хабибуллапа Иван пёри тепринчен маларах ёлкёрес тесе, пёрне пёри систермесёр колхоза кёнё пулна. Малтанхи сулах вёсене колхоз председателё пулма суйланя.

Җапла вёсем, икё республика хушшинче официалля йёркепе социализмла амарту договорё тавичченех, „маххя парас мар“ шухашпа ёсленё. Совет халыхён асла прасникёсенче Сабирьяновсем Иван Платоновсем патне ханана пыня, сакяр-тавар хире хирёс йалапа хайсем патне илсе кайня. Пёрпёрин обществалля хуҗалыхёсемпе, ёсёсемпе палашня, сёнё ситёнўсем тума суння. Анчах пёр-пёрин патёнчен ханаран таврансанах Хабибулласем хайсен колхозёнче Ивансен ялёнче суккине, Ивансем хайсен кўршисен суккине туса хурасси җинчен шухашлама тытаннй. Пёрре җапла, Сабирьянов хай патне ханана пырсан, Иван ача колхозри ача суратмалли сурта катартма ертсе кайня.

— Аста ертсе каятйан өсё мана?—интересленсе ыйтня Хабибулла.

— Ситсен курян-ха,—тенё Иван.

Вёл сак сёнё учрежденине курсан Сабирьянов телёнсех кайё тесе шутланя. Анчах ача суратмалли сурта ситсен Хабибулла мар, Иван хай шалтах телёнсе кайня,—уня кўрши ку учреждени сине, хурал пўрчё сине пахня пек, нимён интересарах пахня.

— Аван япала ку, Платонов юлташ, анчах пёчкрех: икё койка сёс вырнаҗаты. А вот эфир уля койкалях турямяр, малашне ял ўссе пыраты вёт. А сирён парикмахерская пур-и?—сасартяк ыйтня вёл.

Иван нимех те ответлемен, мёншён тесен кун җинчен вёл асра та тытман пулна.

Икё республика хушшинче социализмла амарту договорё туса сирёплетсен, Сабирьяновпа Платонов ертсе пыракан колхозсем пёр-пёринпе амартса ёслеме йышаннй. Икё республикара, анчах кўршёллех ларакан колхоз членёсем чан малтанхи хут пёрлешўллё пуху туса ирттернё.

Сул хысҗан сул иртет. Таванля республикасемпе пёрле икё кўршёллё колхозсем те җаплипех амартса ёслессё, куллен кун ўсессё. Анчах Хабибулла Сабирьяновпа Иван Платонов малтанхи

сулсенчи пек кун сиктерсе тел пулаймассе. ВКП(б) XVIII-меш съезче хыссан вёсем иккеште парти ретне кенё. Выранти советсен суйлавёсенче иккешне те Райсовет депутатне суйланя. Иван Платонова выдвигени йёркипе МТС-а ёсleme кушарня. Хабибулла Сабириянов Райсовет Исполкомён председателён заместителё пулса ёслет.

Икё автономля республикасен юбилейёсене чыласа кўршёллё колхоз членёсем пысак прасник туса ирттерессе. Хана кёрекин варрине ытти хисеплё ханасемпе пёрле Хабибулла Сабирияновпа Иван Платонова лартня. Сёне председателёсем уява пусласа, социализмла амартун итогёсем синчен каласа катартассе.

— Иван,—тет Хабибулла, аяна хулёнчен тексе,—эпир амартса ёсleme пуслани чылай пулать никак?

— Ах, тинех тўррипе калама тивет. 20 сул вёти!—тенё Иван хыттан кулса.

— А малалла?

— Амарту малалла пырать!

Никита Волков.

ХАКЛАҢ СЫРУ

Тимка мучи йываҗ сўмёнке сёвенсе тёрса җаварёнчен кавак шупка табак тётёмпе җерелле вёрмён вёрсе илет. Председатель пухава уҗасси синчен пёлтерчё. Җак вэхатра Тимка мучине письмоносец пысак таваткал сыру тыттарчё. Мён тери хёпёртерё вёл уншан! Сырава алла илсенех тўрех тёрса килелле танкарё, тирёнсе каяс пек васкаса утрё.

—Тимка мучи, а Тимка мучи! Пуху пёттермесёр мёнле саланмалла,—кашкарчёс аяна пухурисем.

—Табак хутаҗсине манса хавартан,—кашкарчё тепри.

Сук, Тимка мучине хёлхана та кемест. Пухурисем унён табак хутаҗсине, кайран шырама килё тесе, сётел сине, пуху президиумё умне хучёс. Пуху кун йёркинчи ыйтава—Чаваш автономийё 20 сул тултарине мёнле ёссемпе палёртса хаварасси синчен сўтсе-явать. Каласан, каласан пёчёк перерыв пулчё. Җав вэхатра:

„Тимка мучи табак хутаҗси шыраса килет“,—терё пёри. Хёлх ахёлтатса ячё.

—Пытарса хурёр-ха, пёре шыратёр, терёс хёшпёрисем.

—Сук апла мар, пухура пёчёк доклад тутарар, кайран парепёр,—шўт турёс теприсем.

Тимка мучи хашкаса җитрё, хёлх шёлпланчё.

—Карчаку каялла пухава хуса ячи мён?—терё Матви

—Сук... темскер җухатнёр-ха вёл,—тесе астуса илтересшён пулчёс хёшёсем.

Тимка мучи нимён те аяна-кёна чухлаймарё. Унтан Петёр колхозник юриех:—Тимка мучи, санён табак лайх, хаяр теҗсё, кўр-ха туртса пэхар, терё.

—Турттарас, турттарас. Мур хуплатёр пусна, киле хавартан пулас, җумра сук,—терё Тимка мучи кёсйисене ухтарса.

—Акку мён,—терё председатель хутаҗса илсе катартса,—анчах ахаль парас мар терёмёр, пёр „пёчёк доклад“ тутарас терёс сана. Мён те пу-

лин синчен тухса каласа пар ёнтё,—терё председатель.

—Пухусенче тухса каласма чёлхи манён мёка җав, вёренмен. Ёпё сире хамён Хёрлё Җартан яна ывёлён сыруне паллаштарсшён, ывёлём питё хакла сыру яна. Унта вёл пурне те сырна. Ак вёл,—терё те вулама пусларё. Пухури хёлх шёл пулса итлеме тытанчё.

—„Мана Совет правительстви Финлянди шур бандичёсемпе хастар җапасшёнён орден пачё. Ёпё халё орденосоец. Таван җёршыва яланах җирёп сыхлама ёпё хатёр. Сире те җавнашкалах хамёр колхоза җирёплетме чёнетён“, тенине илсен хёлх ала җулса ячё.

—„Пирён колхозсем мён чухлё җирёп, пуян, җаван чухлё колхозниксен пурнёсё пуянланать, унна пёрле Хёрлё Җара җирёплететпёр. Юратнёр атте, колхозра җамраксене пример катартса пыр“.

—Тёрёс калать, җаван пек кирлё.

—Хёрлё Җартан ав мён сырассе.

—Тав сана, ку сырава пире вулаттарнёншён. Ёх, епле питё тёрёс каланёр.

—Җаван пек пулас пулать пурин те,—тенё саҗсем илтёнчёс пуху хушшинчен.

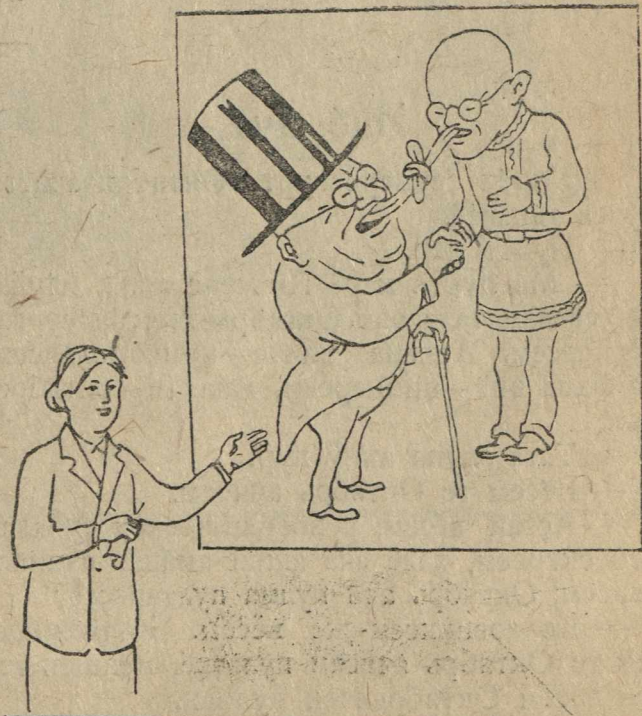
—Тимка мучин ывёлё сыруне хирёс колхозниксенчен сыру ярас.

—Ярас! Ярас!!! Пурте ал пусатпёр.

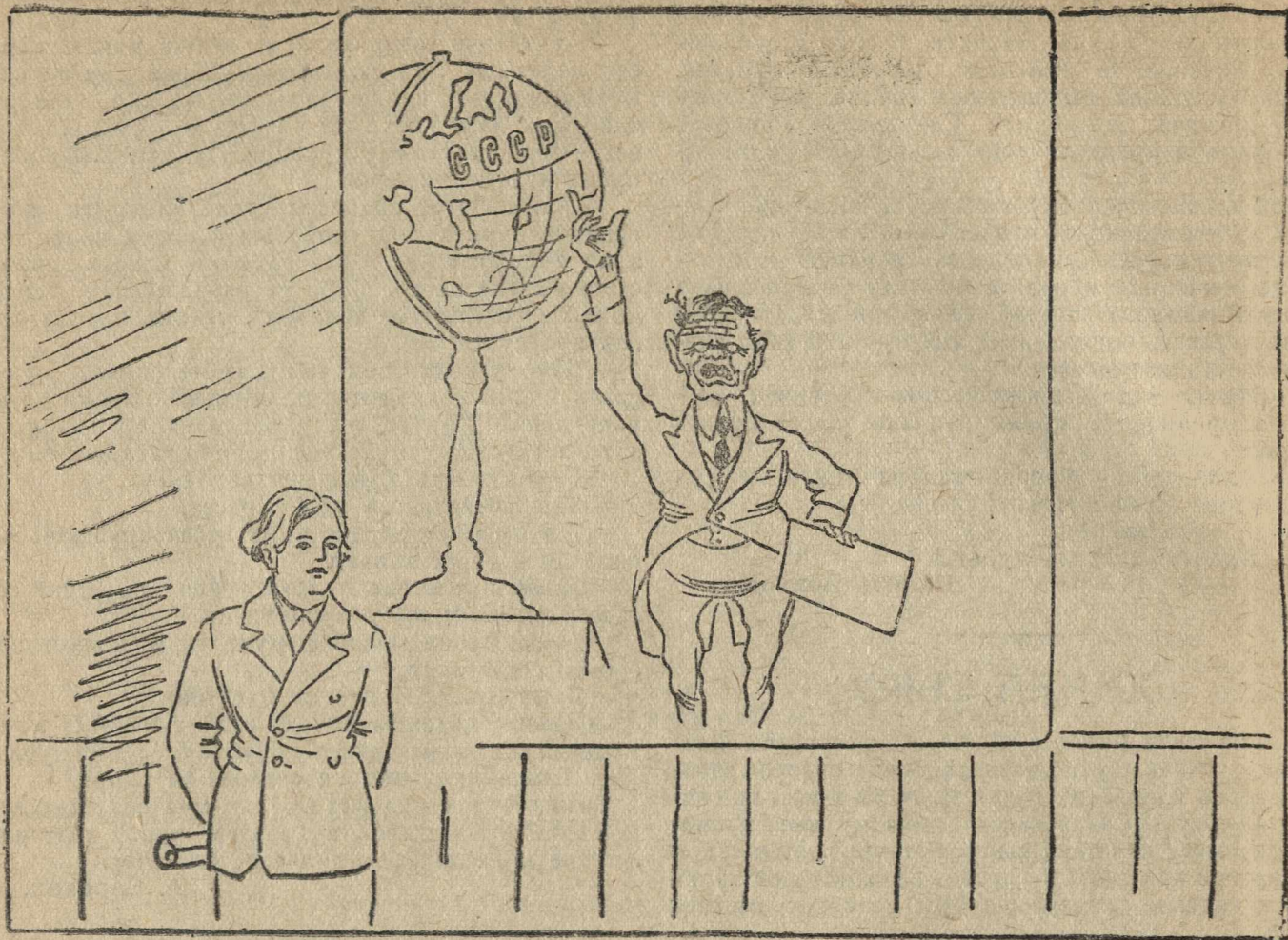
—Чаваш автономийё 20 сул тултарнёр ятпа пулакан уява килме чёнес.—Пурте ал җумпа пусларёс. Тимка мучи хёл те саванса ал җупрё.

Тимка мучин орденлёр ывёлне мухтаса малалла колхоза тата ытларах пуянлатса ярас хастарлёр ёмётпе колхозниксем килёсене саланчёс.

А. Сорокин.



— Акё куратёр: чаваш националисчёпе ют җёршыври капиталистён чёлхи пёрре пулна.



— „Совет Союзё—государство мар, географиллэ а́нлав сёс“ тесе сүпёлтетсе пәхнә господасене аса илсе кулатпәр... Ав экран сінче вёсенчен пёри: кирпёч сәмкалли...

Икё ача

— Пирён сёмьере пурте Октябрь ачисем пулса тәраçсё.

— Пурте мар.

— Ма пурте мар? Пиччепе аппа, йәмакпа шәлләм тата эпё Октябрь хыçсан суралнаскерсем. Аппапа пичче—комсомолецсем, йәмакпа эпё—пионерсем, шәлләм—октябренок.

— Тата асупа аннұ пур.

— Вёсем те Октябрь ачисем.

— Астан вёсем, революционерсех суралса үснәскерсем, халё ача ашшё-амашё пулнаскерсем, Октябрь ачи пулма пултараçсё?

— Колхозниксем-ске вёсем. Колхозниксем те Октябрь ачисем пулаçсё, мөншён тесен вёсем Октябрччен пулман.

Сутмалли юмахсем

(Йәларан тухнә япаласем сінчен)

1. Ытти сынсемшён вәл—хәма,
Ёненекеншён—кәлтума.

(Икона)

2. Вёсёмсёр суятъ,
Суйнипе пуютъ.

(Поп)

3. Әслә сыншайн—юмах,
Айваншайн—чән сәмах.

(Библие евангели)

4. Пушә пуçё пётёмпех
Сёрёмленнё тётёмпе.

(Баптист)

5. Пулман та, халъ те çук,
Ёненнё ёлөк чух.

(Турәпа шуйттан)

Ф. ВАНИН.

Чāваш автономийē 20 сул тултарнā кун, демонстрацирен тавāрнсан, ашшē-амāшēпе тāванēсем чей ēссе тухичченех крандаш илсе хут снчче темēскер шутласа ларать Вания пно-нер. Шутланā хушāра сехет сине пāха-пāха илет. Юлашкин-чен чāтаймасāр тāванēсене:

— Ой-ой эсир!—тет.—Эпē паcāрах ēссе тāрантāм, эсир халē те ēссе ларатāр. Шāп 20 минут иртрē. Эсир чей ēссе ларнā вāхāта миcе пāt тырāпа танлаштарма пулат? Каласа пама пултаратāр-и?

— Мēн сўпелтететēн? Вāхāта тырāпа мēнле танлаштарма пу-лат?

— Эсир чей ēссе ларнā вāхāта-и? Пулат.

— Мēнле?

— 15.237 пāта 20 хут илтēм те, 304.640 пāt тухрē.

— Ма апла? Аcтан илтēн вунпилēк пин те... ā-ā-ā...

— 15.237 пāта-и? Итле. 1942 султа Совет Союзē 8 милли-ард пāt тēштырā туса илē. Cēрēcне cēрēн—кунēн султалāкē-пех туса пынā пек илсе шутласан та, ку вара Совет cēр-шывē кашни минутах 15.237 пāt тырā туса илесси пулат. Пēr минута 15.237 пāt! Чей ēссе эсир 20 минут ирттергēr. Эсир чей ēcнē хушāра Совет Союзē 304.640 пāt тырā туса илē.

— Пērре ēлēк, Чāваш автономийē пуc-ланнā сулсенче, эпē чāваш националисчēсем вырāс пролетариачē ертсе пынипе каякан чāваш халāхē cнччен шутcāр сиввēн калас-са ларнине илтрēм.

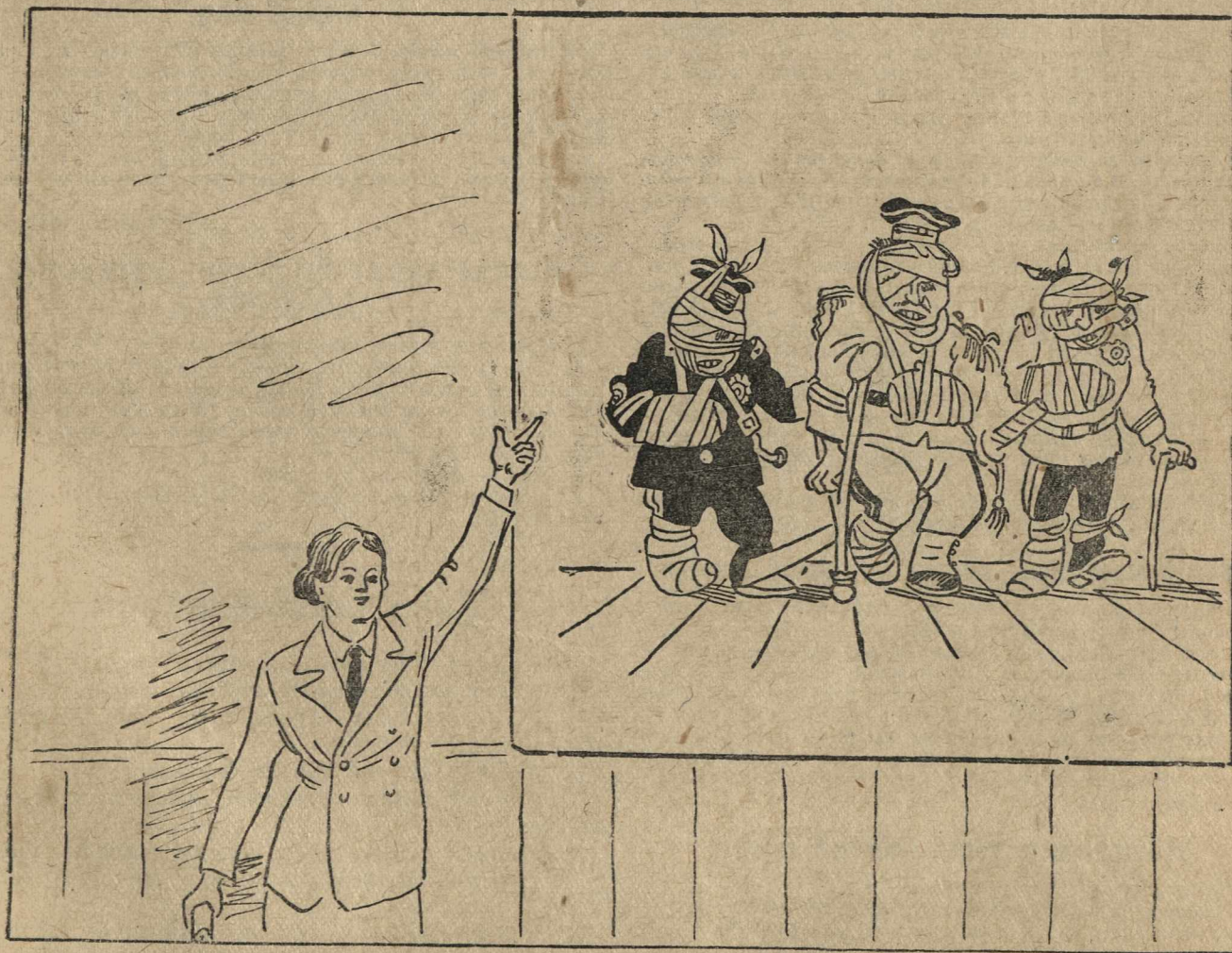
— Питē сиввēн тетēн?

— Сиввēн cав. Вēсем каласса ларнā пў-лēмре Реомюр термометрē пулнā пулсан, унāн āшēнчи ртуть пētēмпех анса ларатчē пулē.

Нилес сул Шупашкарта

— Авалхи тēшмēшлē cннсем каланā: пуш-ша хирēс пулсан, телей пулмась, тенē. Эсир пурāнакан пыcāk cуртран пушā витре йātса шыв āсма каякана курмарāм. Ку мēне пēлтерет?

— Хулара водопровод лайāх ēcленине пēлтерет.



— Акā телейлē халāхсен социализмла cēршывē cине тапāнма тāнā тāшмансен юлаш-кисем. Социализмла пахчана кēме хāйсан ўлēm те вēсене пурāнма памāпār...

Архивран

Ҷахан нуҷне ҷахан чавмасть

Мян сул синче пустаранчэс
Сичэ мужик пёрле...
Пустаранчэс те тытәнчэс
Хёрүллән тавлашма:
Русь сёренче кам пурнэсэ
Хаваслэ та тулли?
Роман калать: помещикян,
Демьян калать: чиновникян,
Лука калать: попян...

Хяшин сәмахэ терёс пулэ тетёр эсир, вулакан юлташсем? Лука старикён иккен! Акя Чавашсен Центральнй Архив Управленийенче усранакан 2388-мёш №-лэ дело тәрәх, 1850-мёш султа Улатәр уездәнчи Дубенки ятлэ ялта сакан пек ёс пулса иртнэ. Поп Золотницкий Петровка яләнчи С. Е. ятлэ вунсакәр сулхи хёре тарса тытнэ. Вара С. Е. халиччен „хёр халлән“ пурәннине пёлсен, айна „хүтөлесе пурәнма“ пулнэ. Пёррехинче арәмэ тухса кайсан, поп Золотницкий пүлэм тасатма тытәннэ С. Е. патне кёрет те, айна хайпе „пурәнма“ үкётлеме тытәнэ. Хёр килёшменнине кура, поп Золотницкий айна хайтәрсә пәрәхат. Вара „...эпё сёсё савәрсә илтём те „хамән хёрлөхе сүхатиччен луччө хама хам пётөрём“ терём. Поп манян сёсёсә туртса илчө, итлемесен эпё сүрәмәнтан пизсиллөх касса илетёл, тесе хәрәтрё. Унтан мана ярса илсе, аскән ёс турё“. (Хёр паня жалобйран).

Чөмпөрти Уголовнй палата ку ёс пирки сапла йышәннэ: „Золотницкий священника ку ёсрен хятарас, хёрне, С. Е.-на, аскән ёссем тунйшан, ирёксёр чиркөве сүреттерсе сылөх касарттарма хушас (предать церковному покаянию)“.

Куртәр-и, мён пулса тухрө? Ахаль каламасёсё иккен ҷахан нуҷне ҷахан чавмасть тесе.

Патша пурнэсэ Золотницкий поп пурнэсёнчен урәхларах пулнэ иккен. Акя, Чаваш Архивәнчи 1187-мёш №-лэ документ тәрәх, патшана кашни кётесрех тенё пек, хресченсем ашшө-амшөсен ячөсене асәнса ятланэ.

Помещиксен пурнэсё попсенчен те лайөх пулнэ иккен. Апла пулсан сүйте асәннэ Романян сәмахөсем те терёс. Акя Улатәр хулине пурнэ помещица Соколова, Чаваш Архивәнчи 1990-мёш №-лэ хутсем пёлтернэ тәрәх, 1840—42-мёш сулсенче хай аллипе темиёе сынна сапса, хөнесе вёлернэ. Төпченё хысёан сакна тупнэ: Соколова помещица вёлернэ пёр хөрөн „...хәлхи хысөнче юн чәйәрккисем хыта-хыта ларнэ, пичё ырханкка. Пус түпинче вунэ пус пысәккөш шысә тата сылтәм хәлхи хысөнче кәвакарнй йёрсем пулнэ“ т. ыт. те.

Соколова помещица айна плама фактсем сителөклөх пулнэ ёнтө. Ачаха та суд унй тискер ёсөсене асәрхаман. Акя приговор:

„Г. Соколовяна хай төллөн сынсене асаплантарса вёлерни ырә хёрарма килёшменнине асәрхаттарса хәварас“.

Хаклә наютәра ларса сүрекен икона

„Шәп сүрсёр ситнине пәхмасәр, Сөнтөрвәрринче святой иконәна пётём вырәнти пуп таврашсем крестный ходпа тата чансем сапса кётсе илчөс. Икона хайсен килөсене кёртес текемсем Сөнтөрвәрринче те, Шупашкарпа Чикмере те нумай пулчөс. Вырәнти хәлөх святой иконәна сав тери хисеплесе йышәнәссинөх кётменччө эфир. Пароходсем синче укса түлеттермесөре айна пите килёшүллө каютәсем пачөс“.

(„Краткое описание Михайло-архангельского мужского монастыря Казанской губернии, Козмодемьянского уезда“. С. Петербург 1875 г.).

Ыйткалама тухса кайнә школ

„Шупашкар хула управине Шупашкарти чирку-приход школәнчи учительсенчен. Укса-тенкө пите кирлө пирки, эфир управйран вәл пирөн чухән школа тытса тәма, иртнө сүлхисем пек, хөрөх (40) тенкө те пулин пулшү памамла гума пултараймө-ши тесе тархасласа ыйтатйр“.

(Чаваш архивән материалөсем. 1904 сул.)

Тархасшён витре илсе пар

Хула управине масар синчи чавсанайри сак ситменлөхсем сине саврәнса пәхма тархаслатйр:

1. Сын қасмалли сөтел пәркаланат, сурәклә, юнсене тата шөвексене юхтарма вырән сук, юхакан шөвеке пустарма витре те сук.

2. „фельдшерән клеенкәран туня сакәлй сапун сук, кунаш-кал сапун сын каснә чухне пите кирлө.“

Шупашкар уездәнчи врач ёсөсене тәвакан Покровский* (Чаваш архивән материалөсем. 1904 сул.).

Мәшәрланма ирөк пар

„Ваше Высочордие, сирөnten пус тайса ыйтма тивөслө пуласчө, закон тәрәх пире мәшәрлэ пулма ирөк лама май тупаймәр-ши.“

Вәрмәрти начальнй училище учителө (алпуснэ).

Вәрмәрти начальнй училище учительница (алпуснэ).

1915 султи июнөн 24-мөшө.“

Сөрпу уездәнчи халөх училищисен инспекторө: „разрешаю“ тесе-резольюци хуня.

(Чаваш архивән материалөсем).

Сын сүрекен сул сине көпер хывма кирлө мар

Шупашкар уезде көрекен Көчкей вулөсөнчи Услөх ялөн сыннисем 1911 сулхи апрелөн 26-мөшөнче Шупашкарти земский управйран мән сул урлө юхакан Көнер шывө урлө көпер хывса лама ыйтса приговор йышәннэ. Приговор сине Шупашкарти земский управа членө Г. Е. Ефремов сапла резолюци хуня: „Икө ял хушшинчи сул—ял сулө шутөнче тәйәран тата вәл сулла сав ял сыннисем сүрөйерен көпер хывма кирлө мар“.

(Чаваш архивө).

Сынсем сүретчөр тесен—көперсене пәсмалла

„Етөрне уездчөн земский управине.

Касалхи майән 6-мөшөнче ирхине 9 сөхет төлөнче Сөрпүпе Етөрне хушшинчи трактпа кайнә чухне эпө Туканаш ялөнче көпер харах енелле чаләшса кайса ишөлөс пек тәнине асәр-харәм, савәнпа эпө вәл тракт тәрәх сүреме май пултәр тесе, көперне васкасах пәстартәм“.

Управа председателө (алпуснэ).

(Шупашкар уездчөн земский управа хучөсем. 1906 сул. Чаваш архивө).

Сөнө пословицәсем

1. Қолхоз лашине пушй кирлө мар.
2. Аста колхоз—унта пурләх, теҗҗө.
3. Растратчикне йөкехүрене склад яхәнне ямалла мар, теҗҗө.
4. Кахала ёскунө ёслеме вөрентнө.
5. Ёскунө сөтел сине хай төллөн килмест, теҗҗө.
6. Колхоз пүлми ёмөр тулли тәрәть, теҗҗө.
7. Ворошилов сулнә хөсе чул юпа та чатай-ман.
8. Совет чиккине сапәннә тәшманән пусө са-ланнә.

В. Бараев сырса илнө.

М Ё С К Ё Н

Тавлашу хёрсе ситнѣ вѣхѣтра пырса кенѣ вѣл.
Тавлашакансем икке уйѣрѣлнѣ.

— Сѣр ыртма кѣртетѣр-и?—ыйтнѣ вѣл.

Лешсем ѣна асѣрхаман, тавлашма чарѣнман.

— Сичсѣр аллѣ!—тесе кѣшкѣрнѣ пѣрисем.

— Сичсѣр вѣтѣрпиллѣк!—тенѣ теприсем.

— Эсир пѣлместѣр,—тенѣ пѣрисем.

— Хѣвѣр пѣлместѣр,—хирѣснѣ теприсем.

— Сѣр ыртма кѣртетѣр-и?—ыйтнѣ тепѣр хут хайхи сын.

— Кѣрѣрех... ыртса кайѣр. Кунтарах иртѣр. Акѣ пукан. Килсе лар,—тенѣ килхуѣи, унтан килнѣ сынна вѣл аллинчен ярса тытнѣ та каланѣ:—Акѣ сѣнѣ сын. Унтан ыйтѣр. Вѣл татса парѣ. Вара кам тѣрѣсне курѣр.

— Ма мана „сѣнѣ сын“ тетѣн? „Сѣнѣ сын“ тесе качча тухнѣ сынна каласѣ пирѣн. Эпѣ качча тухман. Арсын эпѣ,—шѣтлесе хирѣснѣ хвѣтер ыйтаканни.

— Шѣтпе мар кунта. Эпир хумсем пирки тавлашатпѣр. Кала-ха: сичсѣр вѣтѣрпиллѣк-ши, сичсѣр аллѣ-ши?

— Сичсѣр аллѣ та, сичсѣр вѣтѣрпиллѣк те мар,—тенѣ килнѣ сын канлѣн.—Каспи тинѣсѣ сынче те, Хура тинѣс сынче те хумсем ун сѣллѣш пулмасѣсѣ.

Пѣртрисем сывлѣща кисрентерсех кулса янѣ.

— Тинѣс хумѣ мар, радио хумѣ сынчен каласѣтпѣр. Коминтерн станцин хумѣ пирки...

— Унѣн сѣллѣшне пѣлместѣп вара, манран ан ыйтѣр,—тенѣ лешѣ.

— Мѣнле пѣлместѣн вара? Килте рѣдио сѣк-им сирѣн?

— Сѣк сѣв,—тенѣ пуѣне силлесе хайхи сын.—Пирѣн Торин-касси ялѣнче радио никаман та сѣк.

Тавлашакансем пѣрпѣрин куѣснчен чѣр пѣхса илнѣ. Килхуѣи арѣмѣ пукан сѣне кутѣн кайса ларнѣ. Ыттисем хайхи сын сѣне пѣха-пѣха илсе пѣшѣлтатса каласнѣ.

— Кала-ха,—тенѣ хайхи сынна хѣрхеннѣ сасѣ-

па пѣр вѣтѣрах хѣрарѣм?—Пуѣу ыратмаѣ-и? Темѣскерпе лѣпкунтен тирнѣн туйѣнмаѣ-и?

— Ѧс-тѣн чирѣсене пѣлекен тухтѣра пѣхтарма шухѣшу сѣк-и?

— Тѣванусемпе хурѣнташусем хушшинче ѣсран тайлѣккисем пулман-и?

Ытѣу сѣне ытѣу пама тытѣннѣ тавлашакансем ѣна.

Хѣйне ѣсран тухнѣ сын шутне хунине сисмесѣр хайхи сын кусем сѣне тѣлѣнсе пѣхнѣ, ним те чѣнмен.

— Мѣскѣн! Хѣй вѣтах мар тѣта,—тесе пѣшѣлтатса илнѣ пѣр хѣрарѣм хѣйѣн юлтѣшѣпе.

— Пире чѣмлама тытѣнсан...

— Сѣк, урайман хѣль. Сипленмесен уратех пулѣ.

— Тухтѣра чѣнсе килес мар-ши?—тенѣ пѣри шѣппѣнтарѣх.

Сѣкна илтсен, хайхи сын пѣртрен хѣвѣртах тухса шѣвѣннѣ, лешсем шанках хытса юлнѣ.

Пѣртрисем чѣрече витѣр пѣхса ѣсатниве асѣрхасан, хайхи сын сѣпла шухѣшласа илнѣ:

— Кусем мана чѣнласа ѣсран тайлѣк сын ыранче хураѣсѣ. Радио итлемесѣр пурѣнанакан сын хѣльхи вѣхѣтра сѣк, теѣсѣ пулмалла. Ытти ялсемпе колхозсенче сѣк пулѣ-и тен те, пирѣн Торин-кассинче пурах-ха,—тенѣ вѣл.

И.



Халѣхѣн юнлѣ тѣшманѣсене суд скамьи
сѣне лартса хѣйсене тивѣсѣлине вѣсех тупса
патѣмѣр.

Секретарь и вып. редактор И. Илларионов.

Отв. редактор Р. О. Малютин.

Сдано в производство 5/VI-40 г. Подписано к печати 22/VII-40 г. Уполномоч. Чувашглавлита № 2007. Заказ № 405.

Формат бум. 58×84/8. Объем 2,5 л. л. Тираж 8700 экз. Изд. газ. „Чѣваш Коммунѣ“, г. Чебоксары, тип. № 1 НКМП ЧАССР.



Нумай нациллё совет халахё хайён чинкисене ҫирёп ҫарапа
питёрнё. Ун урла каҫма хятланакан кашни ташманах йытă
вилёмёпе вилё.